



Consejo Económico y Social

Distr. general
19 de enero de 2012
Español
Original: inglés

Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales

46º período de sesiones

Acta resumida de la 17ª sesión

Celebrada en el Palais Wilson, Ginebra, el jueves 12 de mayo de 2011, a las 10.00 horas

Presidente: Sr. Schrijver (Vicepresidente)

Sumario

Examen de los informes

- a) Informes presentados por los Estados partes de conformidad con los artículos 16 y 17 del Pacto (*continuación*)

Quinto informe periódico de la Federación de Rusia (continuación)

La presente acta podrá ser objeto de correcciones.

Las correcciones deberán redactarse en uno de los idiomas de trabajo. Deberán presentarse en forma de memorando, incorporarse en un ejemplar del acta y enviarse, *dentro del plazo de una semana a partir de la fecha del presente documento*, a la Dependencia de Edición, oficina E.4108, Palacio de las Naciones, Ginebra.

Las correcciones que se introduzcan en las actas de las sesiones públicas del Comité se reunirán en un documento único que se publicará poco después del período de sesiones.

Se declara abierta la sesión a las 10.00 horas.

Examen de los informes

a) Informes presentados por los Estados partes de conformidad con los artículos 16 y 17 del Pacto (continuación)

Quinto informe periódico de la Federación de Rusia (continuación) (E/C.12/RUS/5; E/C.12/RUS/Q/5 y Add.1)

1. *Por invitación del Presidente, la delegación de la Federación de Rusia toma asiento a la Mesa del Comité.*

Artículo 6 a 15 del Pacto (continuación)

2. **El Sr. Kolbanov** (Federación de Rusia), respondiendo a una pregunta sobre la extrema pobreza, dice que, de acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, la Federación de Rusia tiene un elevado nivel de desarrollo humano, y la extrema pobreza no es un fenómeno masivo en el país. Desde 2000, el número de personas que viven con menos de 2 dólares al día se ha reducido 10 veces, y el número de personas que viven en la extrema pobreza ahora es inferior al 1% de la población. No obstante, es cierto que siguen existiendo algunas formas de extrema pobreza. Aclara que el término "elementos antisociales" se refiere a las personas sin hogar que hacen uso indebido del alcohol y de las drogas.

3. Observa que el Gobierno de la Federación de Rusia ya logró en 2008 el Objetivo de Desarrollo del Milenio de reducir a la mitad la pobreza para 2015. En estos momentos está tratando de mejorar las prestaciones sociales y está aumentando los salarios y las pensiones mínimas garantizados.

4. En cuanto a la pobreza entre los pueblos indígenas minoritarios del Norte, el promedio más bajo de ingresos entre ese grupo en comparación con el resto del país se puede explicar por el tamaño mismo del territorio nacional y las diferencias drásticas de las condiciones naturales y climáticas. Indica que desde los tiempos soviéticos existe un sistema para ajustar los salarios y las prestaciones sociales de las personas que viven en zonas con condiciones particularmente duras. El Gobierno hace todo lo posible por reducir las diferencias de ingresos, en particular por medio de las prestaciones sociales. Las pensiones en esa región son más elevadas que en otras partes de la Federación; de hecho, prácticamente no hay pensionistas pobres en el país.

5. Otro motivo del elevado nivel de pobreza de los pueblos indígenas minoritarios del Norte es que tienden a dedicarse a actividades tales como la caza, la pesca y la agricultura, que generan menos ingresos que el sector del petróleo y el gas. Sin embargo, los ingresos fiscales de este último sector ayudan a aumentar el apoyo y la asistencia social que se ofrece a los pueblos indígenas de la región. Los pueblos indígenas de la Zona Autónoma de Chukotka se han beneficiado considerablemente a ese respecto, en particular gracias al desarrollo de su infraestructura.

6. Para ocuparse del mayor problema de pobreza que existe en el país, que es el de las familias numerosas con muchos hijos, existe una serie de medidas, en particular mayores prestaciones familiares y distribución de alimentos, así como uniformes, materiales y comidas escolares gratuitos en las entidades constitutivas pertinentes.

7. Se prevé que el sistema de contratos sociales que se implantó en 2010, según el cual los organismos de asistencia social proporcionan recursos a las familias y, a su vez, las familias se comprometen a encontrar trabajo y a abstenerse del alcoholismo y de las drogas, se extienda por todo el país antes de 2012.

8. Se está haciendo todo lo posible para aumentar la esperanza de vida, por ejemplo, mediante un proyecto iniciado en 2007 que incluía medidas para incrementar las tasas de natalidad y reducir las tasas de mortalidad. Durante los últimos cuatro años la tasa de natalidad ha aumentado en un 22%, y la de mortalidad ha descendido en un 10%. En ese período la esperanza de vida aumentó en 2,10 años hasta la edad de 69. Esos esfuerzos seguirán desplegándose, en particular para ocuparse de las grandes diferencias entre hombres y mujeres, ya que las mujeres viven de 12 a 15 años más que los hombres, y de las diferencias no tan grandes que existen entre los habitantes de las zonas rurales y urbanas.
9. El tipo de vida saludable todavía no está difundido en la Federación de Rusia, y las tasas de mortalidad entre la población activa es elevada, en particular debido a las enfermedades cardiovasculares causadas por el alcohol y el tabaco. El Gobierno ha iniciado un programa para promover la vida sana, que se difunde, entre otras cosas, a través de los medios de comunicación, y ha aprobado un documento conceptual sobre el uso del alcohol y del tabaco y la nutrición. Además, existen centros de salud que hacen revisiones para todos y pueden preparar programas personalizados para cada paciente con el fin de ayudar a las personas a superar los hábitos perjudiciales para su salud.
10. Se ha producido un regular descenso en las tasas de mortalidad infantil y materna, como se indica en el párrafo 159 de las respuestas a la lista de cuestiones (E/C.12/RUS/Q/Add.1), y hay planes para seguir mejorando esa situación, en particular por medio del programa demográfico aprobado en 2007.
11. El número de niños privados de atención parental disminuye constantemente: 114.000 en 2009 comparado con 145.000 en 2004. Se ha aplicado un plan para fomentar el acogimiento familiar en lugar de la atención en instituciones para esos niños.
12. Han estado aumentando constantemente los gastos en salud como parte del producto interior bruto (PIB): del 2,5% del PIB en 2003-2005 han aumentado al 3,9% en 2011, y se prevé que alcancen el 4,8% en 2013. El Gobierno no va a tolerar recortes en los gastos de salud.
13. En cuanto a las 400.000 personas sin hogar que se calculan en el país, el Gobierno ha hecho todo lo posible por mejorar su situación, por ejemplo, creando centros especializados que les proporcionan comida y camas, inscribiéndolos en la región en que viven y prestándoles asistencia para encontrar trabajo.
14. **La Sra. Skachkova** (Federación de Rusia), respondiendo a una pregunta sobre la atención ambulatoria para los pueblos indígenas del Norte, dice que todas las zonas urbanas o de otro tipo donde viven esas personas están equipadas con instalaciones médicas: hasta la fecha, se han creado 736 centros en esa región, y en breve se abrirán otros 30, y se crearán 29 más antes de 2013. Existen 167 instituciones tipo hospital, y se están haciendo esfuerzos para mejorar el acceso al cuidado hospitalario. Se puede llamar a 300 profesionales médicos para que viajen a las zonas donde se requieren cuidados especializados.
15. En cuanto a la situación médica de los pueblos indígenas minoritarios del Norte, la tasa de natalidad en ese grupo ha estado aumentando en promedio en un 1% cada año, y la tasa de mortalidad ha disminuido en un promedio del 2,8% anual. Además, todos los años está descendiendo la mortalidad causada por prácticamente todas las enfermedades, lo cual demuestra la eficacia de la atención médica creada. El Gobierno está tratando de encontrar la forma de asegurar el crecimiento natural positivo de esa población, que ya ha aumentado considerablemente en el período de 2005 a 2009.
16. La financiación para las medidas de lucha contra la tuberculosis ha estado aumentando todos los años. Se ha aprobado un nuevo programa para mejorar la atención que se presta a los pacientes con tuberculosis; se ha asignado una suma adicional de

aproximadamente 9.000.000 de rublos para la compra de medicamentos antituberculosos, en particular para luchar contra las formas de la enfermedad resistentes a la medicación, y para adquirir equipo médico. Durante los últimos dos años, la incidencia de tuberculosis ha disminuido en el país, y la cobertura de pacientes y las pruebas para detectar la tuberculosis están aumentando. Ha disminuido la mortalidad relacionada con la tuberculosis, de 22,6 por 100.000 personas en 2005 a 15,2 en 2010, y se prevé que siga descendiendo hasta 12 personas o menos por 100.000 personas para 2012. Además, por primera vez en 2010 han disminuido las defunciones relacionadas con las formas de tuberculosis resistentes a la medicación.

17. En el sistema penitenciario se observa la misma tendencia, donde el número de casos de tuberculosis ha descendido de aproximadamente 30.000 en el año 2000 a cerca de 13.000 en 2010. La incidencia de tuberculosis en las cárceles ha descendido en un 20% en 2010 solamente, y hay menos de 10 muertes relacionados con la tuberculosis en las cárceles al año. Esas mejoras se han logrado por medio de una serie de medidas organizacionales, epidemiológicas y sanitarias, en particular, mejores condiciones de detención para los presos, a quienes se hace dos veces al año una revisión médica para prevenir la tuberculosis.

18. En cuanto a la utilización de la terapia de sustitución para el tratamiento de los farmacodependientes, el Gobierno mantiene su firma posición de que el tratamiento de los toxicómanos únicamente es posible si primero renuncian totalmente al consumo de drogas, incluyendo la metadona y otros estupefacientes que se proponen como terapia de sustitución. En ese caso esas personas pueden ser tratadas por medio de programas de desintoxicación, la utilización de medicamentos especiales que inhiben la avidez física y psicológica de la droga, la rehabilitación y el apoyo psicológico. Todos los años son curados de 30.000 a 40.000 toxicómanos, y el Gobierno no ve motivos para cambiar su postura.

19. Se han adoptado medidas para prevenir la farmacodependencia entre los jóvenes, en particular por medio de programas de concienciación y educación. Se están haciendo esfuerzos para determinar los factores de riesgos del uso ocasional de drogas para que se puedan adoptar medidas oportunas de lucha contra ese fenómeno.

20. No existen estudios científicos que demuestren que la terapia de sustitución sea eficaz en el tratamiento de los toxicómanos, y países tales como los Estados Unidos, Noruega y Suecia no recomiendan la utilización de esa terapia. Tampoco se menciona en las directrices de la Organización Mundial de la Salud para luchar contra el uso indebido de drogas.

21. En lo que respecta al tiempo de espera en los hospitales y clínicas, las medidas del plan nacional de salud han contribuido a reducir a la mitad, de 14 a 7 días, el tiempo de espera para ser recibido en un hospital. El tiempo de espera para pruebas de ultrasonido, radiografía y laboratorio también se ha reducido. Todo reconocimiento médico relacionado con la atención de urgencia se ofrece en el plazo de 24 horas.

22. En cuanto al tratamiento de las enfermedades raras, existe un programa especial para ofrecer las medicinas adecuadas gratuitamente, y se está enmendando una ley sobre los medicamentos disponibles para facilitar las importaciones. Se ha preparado un nuevo proyecto de ley para la protección de la salud de los ciudadanos, que incluye el concepto de enfermedades raras y establece medidas amplias para tratarlas. Se está ampliando la lista de enfermedades para las cuales se dispone de medicamentos gratuitos. Por tanto, las personas que padecen esas enfermedades reciben medicamentos, apoyo sanitario y asistencia social.

23. Se han creado oficinas especiales para recibir a los adolescentes en el contexto del sistema de salud reproductiva. Los adolescentes pueden visitar esos centros para hacer consultas, reconocimientos médicos y recibir información, tanto solos como con sus padres.

24. También se ofrece una gama de actividades por medio de los centros de salud donde los jóvenes pueden obtener información y someterse a reconocimientos para detectar enfermedades. Existen disposiciones normativas para el aborto. Además, se controlan los datos sobre la salud de los jóvenes y los niños. Las medidas del Gobierno a este respecto han sido eficaces y continuarán en el futuro.

25. **La Sra. Chistyakova** (Federación de Rusia) dice que hay investigaciones que han demostrado que el 90% de los adictos a la heroína que reciben metadona como terapia de sustitución se vuelven dependientes de ella. Un estudio de la Sociedad Rusa de Psiquiatras ha demostrado que la terapia de sustitución de estupefacientes no previene la infección por el VIH entre los usuarios de drogas, ni les ayuda a superar su adicción.

26. En la Federación de Rusia existen numerosos casos de tratamiento de farmacodependientes que se han coronado con éxito. Esos tratamientos se administran en instituciones especializadas pertenecientes al Estado o las regiones, en que los servicios se ofrecen gratuitamente. Cita el ejemplo de un programa en Moscú en que médicos especializados tratan a los farmacodependientes y estos trabajan con exadictos a las drogas para superar su dependencia.

27. La Federación de Rusia asigna recursos con cargo al presupuesto federal para la aplicación de programas preventivos sobre el VIH y otras enfermedades infecciosas que se propagan por el uso indebido de estupefacientes. Como parte de un proyecto nacional prioritario de atención de la salud, entre 2006 y 2010 se consignaron 1.500.000 rublos a esos programas. Se han hecho análisis de la eficacia de los programas tanto por organizaciones internacionales como nacionales. Los datos nacionales han mostrado que los programas de reducción de los daños no han impedido de forma eficaz la propagación del VIH y que, de hecho, en algunas zonas han aumentado las tasas de VIH. El criterio que se está utilizando ahora se centra en las campañas de prevención y concienciación entre alumnos de escuelas y universidades sobre los riesgos de la infección por el VIH.

28. Los datos muestran que en los últimos 10 años las tasas de infección por VIH entre personas de 14 a 20 años han disminuido considerablemente. El Ministerio de Sanidad y Desarrollo Social, en cooperación con el Ministerio de Educación y Ciencia, está aplicando programas de formación para docentes sobre la preparación y distribución entre los alumnos de conjuntos de materiales de concienciación y educación. Se ha formado a más de 1.500 docentes y alumnos de instituciones de enseñanza superior para impartir esos cursos.

29. Otra medida prioritaria de lucha contra la infección por VIH es la prevención de la transmisión de las madres a los hijos aún no nacidos. Desde que se inició en 2006 el proyecto nacional prioritario de atención de la salud, han nacido más de 50.000 niños sanos de mujeres con el VIH.

30. La Federación de Rusia está comprometida con la prestación de asistencia a los países en desarrollo para lograr el Objetivo de Desarrollo del Milenio sobre la reducción de la mortalidad infantil, que incluye la reducción de la transmisión del VIH de las embarazadas a sus bebés. Se están creando dos centros médicos para formar personal médico especializado que han solicitado participar en esa asistencia.

31. Los trabajadores que participan en las labores de limpieza después del desastre de Chernobyl y las personas que viven en las zonas contaminadas han recibido del Estado la atención médica necesaria. Las estadísticas federales no han mostrado incremento en las cifras de mortalidad pertinente.

32. Más del 90% del equipo de seguridad utilizado en los aeropuertos para los controles de seguridad de los pasajeros no utilizan una fuente de radiaciones ionizantes. La escasa cantidad de equipo que sí utiliza esas fuentes de radiación se supervisa constantemente.

Para recibir la dosis mínima que podría afectar su salud, las personas tendrían que exponerse al equipo más de 100 veces.

33. Las autoridades municipales y federales están adoptando una serie de medidas para mejorar la calidad del aire en Moscú. Los análisis han mostrado que la fuente principal de contaminación del aire son los vehículos y, por tanto, se están ofreciendo incentivos para alentar a las personas a que reemplacen sus vehículos viejos con nuevos que contaminan menos.

34. Se ha aplicado el programa estatal de agua limpia, según el cual el Gobierno tiene la intención de asignar importantes recursos presupuestarios para proporcionar agua de buena calidad a la población. La responsabilidad por la mayor parte de las actividades relacionadas con el programa corresponde a las entidades constitutivas.

35. Se ha hecho una considerable labor para modernizar los servicios relacionados con la sangre. Los informes estatales para 2008 y 2009 han mostrado que no se han producido en la Federación de Rusia casos de infección por el VIH a consecuencia de transfusiones de sangre. Se llevan a cabo controles para asegurar que la sangre donada no tenga el VIH ni otras enfermedades infecciosas, y en 2010 se emitieron normas técnicas que armonizan y aclaran los métodos y las reglas que rigen el control de las transfusiones de sangre.

36. **El Sr. Gladkin** (Federación de Rusia) dice que la Ley federal N° 162, de 8 de diciembre de 2003, sobre enmiendas y adiciones al Código Penal, se introdujo para aplicar las disposiciones de las convenciones internacionales de lucha contra la trata de personas. El Código Penal se volvió a modificar en 2008 y 2009, en particular para endurecer las sanciones por la trata de personas y ampliar la definición de ese fenómeno. También se ha modificado la legislación para reforzar la lucha contra la prostitución organizada y la importación de materiales pornográficos; para armonizar las leyes de la Federación de Rusia con las normas internacionales; y para establecer una base jurídica para procesar a toda persona que haya infringido los derechos y libertades de los demás.

37. Los organismos rusos de orden público consideran que la lucha contra la trata de personas es una parte fundamental de la garantía de la integridad de las personas y de los derechos y libertades civiles. La labor para mejorar la base normativa jurídica a ese respecto se lleva a cabo también en cooperación con los países de la Comunidad de Estados Independientes (CEI). En 2010 se aprobó un programa de cooperación de lucha contra la trata de personas entre los países de la CEI, que incluye actividades conjuntas administrativas, jurídicas y prácticas y establece medidas para prevenir la trata de personas y proporcionar asistencia a las víctimas.

38. En 2010, los organismos de orden público de Rusia registraron 73 delitos de trata de personas, lo cual es un 3% superior que en 2009, y 53 personas fueron detenidas por esos delitos. También en 2010, la policía identificó 20 grupos de delincuentes involucrados en la trata de personas, y se incoaron 100 causas penales relacionadas con la trata.

39. Respondiendo a la preocupación de que la Federación de Rusia no tiene una base jurídica suficiente para tratar con la violencia sexual en las familias, dice que en 2009 se hizo una enmienda al Código Penal para fortalecer las disposiciones sobre delitos contra la libertad e integridad sexuales de los adolescentes. La familia y los menores están protegidos contra los delitos en un capítulo especial del Código Penal.

40. Los organismos de orden público de Rusia participan activamente en la lucha contra la violencia doméstica, y las cifras muestran que el fenómeno ha disminuido entre 2003 y 2010. Los organismos de orden público y los ministerios federales también participan en la labor preventiva de la violencia doméstica, especialmente contra los niños. Los organismos centrales y locales se encargan de la detección precoz, y se retira a los niños de los entornos dañinos.

41. **La Sra. Taradanova** (Federación de Rusia) dice que la violencia física y psicológica contra los menores está prohibida, así como las medidas destinadas a humillar.

42. Los organismos e instituciones que se ocupan de los menores deben respetar los derechos y los intereses legítimos de los menores a quienes atienden, protegerlos de la discriminación, violencia y los malos tratos, e informar a las autoridades competentes de cualquier manifestación de esas prácticas. Los padres o los tutores legales que no proporcionen la nutrición apropiada o maltraten a un niño pueden ser multados con 100.000 rublos, sus ingresos pueden incautarse hasta un año, o se les pueden exigir 220 horas de servicio para la comunidad. También pueden perder el trabajo o se les puede exigir que se dediquen a actividades especiales hasta cinco años de duración. De acuerdo con el Código del Trabajo, las personas que hayan cometido un delito que afecte la vida, la salud o la dignidad de las familias o los niños no pueden dedicarse a actividades pedagógicas.

43. La legislación sobre educación prohíbe el uso de violencia física o psicológica contra los alumnos. Los docentes que sean culpables de esos actos pueden ser despedidos. El Ministerio de Educación y Ciencia ha desarrollado recomendaciones metodológicas sobre la organización del trabajo para impedir la crueldad hacia los niños y para proteger sus derechos e intereses, así como para asegurar la cooperación eficaz con los organismos de protección de la infancia.

44. De acuerdo con el Código de la Familia, los padres declarados culpables de permitir que sus hijos hayan sido objeto de crueldad pueden ser privados de la patria potestad. En esos casos, los niños se acogen a la Ley federal sobre tutoría, que asegura los derechos de los niños privados del cuidado parental. El Ministerio de Educación y Ciencia ha publicado recomendaciones metodológicas sobre la atención a los niños privados del cuidado parental a escala municipal y regional. También se ha propuesto un programa regional interinstitucional en ese ámbito que abarca cuestiones jurídicas y financieras. Los programas de protección de los niños privados del cuidado parental y de los niños huérfanos existen en todas las entidades constitutivas de la Federación de Rusia.

45. En cuanto a las medidas para proporcionar vivienda a categorías particulares de ciudadanos, actualmente el Parlamento tiene ante sí un proyecto de ley sobre esta cuestión.

46. **La Sra. Mayorova** (Federación de Rusia) dice que en 2010 los precios de los bienes de consumo aumentaron en un 8,8%, lo cual representa una ralentización de la subida de los precios, tendencia que empezó en 2009. Esa tendencia ha sido consecuencia de la caída de la demanda en la Federación de Rusia. Durante la crisis económica, el Gobierno aumentó las prestaciones sociales, y esa medida produjo un incremento en los ingresos en 2009. Sin embargo, durante el mismo año la economía experimentó una importante desaceleración, el PIB descendió casi un 8% y el desempleo alcanzó el 8,6%. A consecuencia de ello, los ciudadanos prefirieron ahorrar el dinero, una tendencia que ocasionó la disminución de la demanda, la cual, a su vez, condujo a la desaceleración en el incremento de la inflación. Actualmente los precios están aumentando debido a la mala cosecha de 2010. Las autoridades han adoptado medidas aduaneras y arancelarias, incluida una prohibición de la exportación de los cereales, el incremento de los impuestos sobre la exportación de determinados tipos de alimentos y una disminución de los derechos aduaneros sobre las importaciones alimentarias en general.

47. Las previsiones para la cosecha de 2011 en la Federación de Rusia son buenas y se calcula que la inflación para 2011 no exceda el 8%. Se ha puesto en marcha un programa para ofrecer asistencia específica a los sectores desfavorecidos de la población, en particular la distribución de alimentos en determinadas regiones.

48. Han aumentado considerablemente los precios de la electricidad y del gas, incrementando los precios de los bienes fabricados en la Federación de Rusia. Los particulares se benefician de la electricidad y el gas subvencionados, y los precios se fijan

sobre la base de los ingresos per cápita. En cuanto a los fabricantes nacionales, los precios del gas y de la electricidad se determinan de manera que aseguren que los productos de esos fabricantes sigan siendo competitivos. Comisiones tripartitas, integradas por representantes de los sindicatos, el Gobierno y los empleadores, analizan también el incremento de los precios y sus repercusiones. Los precios se fijan únicamente cuando se ha alcanzado un consenso.

49. **El Sr. Yurakov** (Federación de Rusia) se refiere a la cuestión de los derechos de los romaníes y la inscripción de la población romaní. Dice que los romaníes tienen los mismos derechos a la vivienda y a la infraestructura social moderna que otros ciudadanos de la Federación de Rusia. Para 2011-2015 se aprobó un programa federal de vivienda para esa población. Varias familias romaníes han sido clasificadas como desplazadas por la fuerza y, por consiguiente, se han beneficiado de la asistencia en cuanto a vivienda con arreglo a ese programa. Los romaníes también tienen derecho a créditos especiales para vivienda con arreglo al artículo 49 del Código de Vivienda. Se están desplegando esfuerzos para inscribir a las familias romaníes. Se ha determinado que la propiedad de una vivienda es una forma de impedir el desalojo coercitivo. La tarea de los trabajadores sociales resulta complicada por el hecho de que algunos romaníes no quieren inscribirse ni que se les expida en documentos de identidad. El trabajo para regularizar la situación de los romaníes se lleva a cabo a todos los niveles, y se celebraron reuniones periódicas entre el Ministerio de Desarrollo Regional y representantes de los grupos romaníes para examinar la adaptación social y cultural de esa población. Además, los romaníes están representados en el Consejo consultivo que ha creado ese Ministerio.

50. **El Sr. Voronin** (Federación de Rusia), refiriéndose a las estadísticas jurídicas del Tribunal Supremo sobre los procesos de personal médico, dice que los médicos que han sido acusados de perjudicar a los pacientes son procesados por incompetencia o por causar daños o la muerte por negligencia. Los datos estadísticos existentes sobre estas cuestiones son de carácter general y no separan la categoría de incidentes relacionados con la medicina. En el caso de los pacientes que han sido víctimas de una atención sanitaria inadecuada, la prioridad consiste en garantizar que esas personas reciban indemnización. El Ministerio de Sanidad y Desarrollo Social ha preparado un proyecto de ley para cubrir los tratamientos médicos fallidos. En virtud de ese proyecto, los médicos y los establecimientos privados tendrán que tomar un seguro de ese tipo para garantizar el pago oportuno de indemnizaciones.

51. En la Federación de Rusia hay un modelo mixto de seguro médico gestionado y coordinado por un fondo estatal para el seguro médico obligatorio. Cada región tiene un fondo regional de seguro médico obligatorio que recoge aportaciones al seguro. Los empleadores pagan las aportaciones de sus empleados y las entidades constitutivas de la Federación de Rusia las de aquellos que no trabajan. Las empresas de seguro privadas financian la asistencia médica y supervisan la calidad de los servicios médicos privados y públicos. Su labor está coordinada por el fondo estatal de seguro médico obligatorio.

52. A partir de 2011, las aportaciones del seguro a los fondos médicos obligatorios ha aumentado en un 2% y representa el 5,1% de los salarios.

53. **El Sr. Sadi** observa que la tasa de éxito para el tratamiento de los farmacodependientes en la Federación de Rusia no es particularmente elevada. Pregunta cuánto ha avanzado la Federación de Rusia en el cambio de los hábitos de comida, la reducción del consumo de alcohol y de tabaco y los problemas de obesidad.

54. Pregunta también por qué hay tantos niños en hogares de guarda en la Federación de Rusia y solicita información sobre los efectos psicológicos de la separación de sus padres sobre esos niños.

55. Solicita datos sobre la relación de vivienda social y privada y sobre lo asequible de la vivienda privada para un ciudadano medio.

56. **La Sra. Shin** pregunta si la Federación de Rusia está considerando la posibilidad de firmar un memorando de entendimiento con el Gobierno de Corea sobre la trata de personas y si ha habido intentos de concertar acuerdos bilaterales con otros países en ese ámbito.

57. **El Presidente** invita a quienes deseen formular preguntas sobre los artículos 13 a 15 a que lo hagan.

58. **El Sr. Kerdoun** dice que el documento básico para la Federación de Rusia (HRI/CORE/1/Add.52/Rev.1) no contiene referencias a las observaciones finales del Comité de 2003 (E/C.12/1/Add.94), en particular al párrafo 38, que dice: "El Comité insta al Estado Parte a que asigne fondos suficientes para restablecer los servicios básicos, incluida la infraestructura de salud y de educación, en la República de Chechenia". A pesar de la situación en Chechenia, las autoridades de la Federación de Rusia debían haber sido capaces de progresar a ese respecto. Se refiere además al párrafo 65 de dichas observaciones finales, que dice: "El Comité recomienda al Estado Parte que intensifique sus esfuerzos, al amparo del programa federal denominado "La juventud de Rusia (2001-2005)", para que ningún menor se vea privado de su derecho a la educación. El Comité observa de que en 2003 se inició un estudio estadístico del número de niños que no asiste a la escuela, y pide al Estado Parte que en su próximo informe periódico le presente datos desglosados y comparativos sobre las tasas de matrícula y deserción escolar de niños y niñas y de los grupos vulnerables". Quiere saber por qué en el quinto informe periódico la Federación de Rusia no ha cumplido esa petición y pide que se proporcionen datos sobre la cuestión, así como información sobre la infraestructura de salud y de educación en la República de Chechenia.

59. Pregunta si es verdad que muchos niños con discapacidad son educados separados de otros niños, en escuelas especiales situadas lejos de sus hogares. Además, parece que los niños romaníes son colocados en clases separadas debido a su origen étnico y porque sus padres no son capaces de obtener documentos de residencia, y las autoridades locales niegan a esos niños el acceso a la educación contrariamente a las instrucciones del Ministerio de Educación y Ciencia. Pide una explicación sobre cómo se ha producido esa situación y por qué se tolera.

60. El Comité sigue preocupado porque en el Cáucaso y Chechenia los niños se han visto afectados por el conflicto armado, que les ha impedido disfrutar de su derecho a la salud y la educación. El Comité ha recibido informes de que niños que todavía tienen 14 años son reclutados en unidades militares. Pregunta cómo tiene previsto el Gobierno resolver ese problema, teniendo en cuenta el contexto del conflicto con los separatistas.

61. Parece que el Estado parte tiene un grave problema con los niños que no asisten a la escuela sin un motivo justificado, lo cual, sin duda alguna, está relacionado con el número de delincuentes juveniles. Pide datos estadísticos sobre el número de niños pertenecientes a ambas categorías y pregunta si los inspectores escolares y el Servicio Federal de Supervisión de la Educación y la Ciencia podrán poner fin a ese problema.

62. Aunque el Gobierno parece considerar que la educación que ofrece a las poblaciones indígenas del Norte, Siberia y el Extremo Oriente sea suficiente, cerca de un 48% de los habitantes indígenas en el Estado parte recibe únicamente educación primaria. Aproximadamente el 17% de ellos son totalmente analfabetos, en comparación con el 8% de analfabetismo de la población total. Parece ser que bastante menos de la mitad de la población indígena puede estudiar en su idioma materno. Pregunta qué medidas tiene previsto adoptar el Gobierno para mejorar el sistema educativo que se ofrece a las poblaciones indígenas, en particular la enseñanza en la lengua materna.

63. **El Sr. Marchán Romero** señala a la atención del Estado parte la Observación general Nº 17 del Comité sobre el derecho de toda persona a beneficiarse de la protección de los intereses morales y materiales que le correspondan por razón de las producciones científicas, literarias o artísticas de que sea autor, y la Nº 21 sobre el derecho de toda persona a participar en la vida cultural. Pregunta si alguno de los distintos sistemas jurídicos que ofrecen protección a las comunidades indígenas y a las minorías prevé otorgar títulos de propiedad sobre la tierra a las personas que tradicionalmente han vivido en ellas. El hecho de que se les permita utilizar la tierra pero no ser propietarios de ella, los coloca en una situación sumamente vulnerable. Como se recuerda en la Observación general Nº 21, la fuerte dimensión colectiva de la vida cultural de los pueblos indígenas es indispensable para su existencia, bienestar y desarrollo integral, y comprende el derecho a las tierras, territorios y recursos que tradicionalmente han poseído, ocupado o de otra forma utilizado o adquirido.

64. Pide aclaraciones sobre la base en que se elaboró en el Estado parte la lista de 47 grupos minoritarios. No parece que el proceso haya tenido elemento alguno de consulta o autoidentificación por parte de esos grupos.

65. El Comité quisiera saber si en el Estado parte existe un régimen de propiedad intelectual que proteja los derechos específicos relacionados con los conocimientos y costumbres tradicionales de los grupos indígenas y minoritarios.

66. Teniendo en cuenta el alto grado de competencia técnica en el Estado parte, no comprende por qué esos conocimientos no se han aplicado para garantizar que las personas con discapacidad puedan participar plenamente en la vida cultural.

67. **La Sra. Shin** pregunta cómo aborda el Estado parte el posible conflicto de intereses entre la política de conservación y desarrollo del patrimonio cultural y la necesidad de extraer minerales y recursos naturales con fines de desarrollo económico. Sería útil saber si existe un procedimiento obligatorio para realizar evaluaciones del efecto cultural, especialmente con relación a los pueblos indígenas.

68. **El Sr. Abdel-Moneim** pregunta si los gastos en educación permiten que sea accesible a las personas de medianos y bajos ingresos.

69. Celebra el reconocimiento por el Estado parte de la función fundamental que desempeñan las artes dramáticas en la humanización de la sociedad, dado que el proceso de humanización aumenta la conciencia de las personas en cuanto a los derechos humanos. Sin embargo, el informe periódico y las respuestas escritas contienen poca información sobre los contactos y la cooperación internacionales en los ámbitos científico y cultural, pese a la importante contribución que ha hecho el Estado parte en esas esferas. Encomia al Estado parte por la promoción de los museos como instituciones culturales no comerciales y el elevado número de visitantes, por su impresionante sistema de bibliotecas públicas, en particular 70 bibliotecas para ciegos, y su apoyo a los actos culturales con acceso a las personas con discapacidad. Quiere saber si todas las manifestaciones culturales de alta calidad siguen siendo asequibles para el público general, como había sido tradicionalmente.

70. **El Sr. Kedzia** pregunta si los derechos humanos, en particular los derechos económicos, sociales y culturales, constituyen un elemento del sistema de los planes de estudios en los diferentes niveles de educación y la formación de profesionales, tales como los docentes y los agentes de orden público. Sería útil saber si el Gobierno financia la educación no académica de derechos humanos.

71. **La Sra. Taradanova** (Federación de Rusia) dice que la enseñanza primaria, secundaria y profesional son gratuitas. Todos tienen igual acceso a la educación, independientemente de la raza u otras consideraciones, incluida la discapacidad. Para garantizar ese derecho a los niños con discapacidad, existen escuelas especiales para los

niños a quienes no se pueden ofrecer las condiciones de aprendizaje que requieren en el sistema general de enseñanza. Muchos niños con necesidades especiales están integrados en las escuelas de ese sistema. Los niños con discapacidad tienen derecho a presentarse al examen final de la escuela, lo cual les permite solicitar el ingreso en los establecimientos de enseñanza superior, o un examen de graduación especialmente modificado. Actualmente se está poniendo en marcha un programa nacional para promover el acceso a la escuela de los niños con discapacidad.

72. Aunque no existen restricciones de acceso a la enseñanza en la lengua materna, no siempre se dispone de manuales adecuados en las lenguas de las minorías. Se han dedicado importantes recursos para la publicación de libros de lectura y manuales para los pueblos indígenas del Norte y para los romaníes.

73. La educación de derechos humanos empieza a nivel preescolar y continúa en los niveles primario y secundario. En todo el país se han distribuido manuales de derechos humanos, aprobados por el Comisionado de Derechos Humanos. Asimismo, se imparten clases de derechos humanos en los establecimientos de enseñanza superior, en particular a los estudiantes de derecho. Los alumnos de otras disciplinas pueden también inscribirse en un curso básico sobre cuestiones de derechos humanos. Además, se ofrece a los maestros de escuela y al personal de las universidades formación durante el servicio sobre derechos humanos.

74. **El Sr. Proksh** (Federación de Rusia) dice que el servicio federal encargado de proteger los monumentos del patrimonio cultural vigila y supervisa todas las solicitudes de extracción de minerales y de otros recursos naturales.

75. Los derechos de los pueblos indígenas están protegidos, entre otras cosas en lo que respecta al aprovechamiento y la utilización de la tierra y su conservación para esas comunidades. Antes de poder hacer excavaciones arqueológicas de cualquiera de las tierras utilizadas por los grupos indígenas es preciso solicitar un permiso.

76. Actualmente el Gobierno se está centrando en el acceso a la cultura y tiene previsto en el futuro aumentar las consignaciones presupuestarias para las manifestaciones culturales.

77. En 2004 se aprobaron leyes sobre los ingresos obtenidos de las actividades intelectuales, los derechos de autor y derechos conexos, que fueron reconocidas avanzadas a escala internacional. Por tanto, los derechos de propiedad intelectual de los pueblos indígenas están plenamente protegidos sobre la misma base que otros elementos del patrimonio cultural.

78. Muchas bibliotecas, museos y otras instalaciones culturales tienen acceso para las personas con discapacidad, y se están iniciando trabajos para proporcionar el acceso remoto a ellos.

79. **El Sr. Voronin** (Federación de Rusia) dice que los proyectos ambientales sin trabas ampliarán el acceso de las personas con discapacidad a todas las instalaciones públicas. Los problemas relacionados con el acceso a la salud y a la educación en Chechenia se han resuelto a consecuencia del final del conflicto armado. Los organismos de orden público se ocupan de los actos terroristas aislados restantes.

80. La delegación de la Federación de Rusia enviará respuestas escritas a cualesquiera preguntas que no haya tenido tiempo de contestar. Agradece las preguntas y recomendaciones del Comité y espera con interés recibir las observaciones finales, que el Gobierno se esforzará por aplicar.

Se levanta la sesión a las 13.00 horas.